

UNION DES COMORES
Unité - Solidarité - Développement
DIRECTION NATIONALE DU RECENSEMENT

Marquez "X" dans la case, ci-dessous, si le questionnaire est une suite.

--

Questionnaire : ____ de ____

RECENSEMENT GÉNÉRAL DE LA POPULATION ET DE L'HABITATION 2003
QUESTIONNAIRE DU MÉNAGE ORDINAIRE

SECTION L – LOCALISATION ET IDENTIFICATION DU MÉNAGE ORDINAIRE

<p>1. ÎLE</p> <p>2. RÉGION/PREFECTURE</p> <p>3. CANTON</p> <p>4. ZONE DE DÉNOMBREMENT N°</p> <p>5. URBAIN / RURAL</p> <p>6. VILLE / VILLAGE</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">1 = Urbain 2 = Rural</p> <p>_____</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td rowspan="4" style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td rowspan="4" style="vertical-align: middle;">Usage interne</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">Usage interne</td> </tr> </table>			}	Usage interne															}	Usage interne
		}	Usage interne																			
				}	Usage interne																	
<p>7. QUARTIER</p> <p>8. UNITÉ D'HABITATION N°</p> <p>9. MÉNAGE N°</p>	<p>_____</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">Usage interne</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>			}	Usage interne																
		}	Usage interne																			
<p>10. TYPE MÉNAGE</p>	<p style="text-align: center;">0 = Ménage ordinaire</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">0</td> </tr> </table>	0																			
0																						

SECTION R – TABLEAU RÉCAPITULATIF À REMPLIR APRÈS L'INTERVIEW

	SEXE MASCULIN	SEXE FÉMININ	TOTAL
RÉSIDENTS PRÉSENTS (RP)			
RÉSIDENTS ABSENTS (RA)			
TOTAL RÉSIDENTS (RP + RA)			
VISITEURS (VIS)			
TOTAL RECENSÉS			

Personnel de collecte des données	Date	Personnel de traitement des données	Date
Agent Recenseur: _____	__ / __ / 03__	Agent de Codification : _____	__ / __ / 03__
Contrôleur: _____	__ / __ / 03__	Agent de Saisie : _____	__ / __ / 03__

SECTION P – QUESTIONS SUR LA POPULATION

POUR TOUTES LES PERSONNES DU MÉNAGE

P01 – N° d'ordre de la personne

NOM ET PRENOM: _____

P02 – [NOM] est-il/elle le chef de ménage ?

1. Chef de Ménage

P03 – Indiquez le sexe de [NOM]

1. Masculin 2. Féminin

P04 – Quel âge a [NOM] ?

Écrivez l'âge en années révolues

P05 – Quelle sont le mois et l'année de naissance de [NOM] ?

Mois : Année :

P06 – Quel est le lieu de naissance de [NOM] ?

Ile : _____
 Région/Préf.: _____
 Canton :
 Village : _____
 Étranger (pays) : _____

P07 – Quelle est la nationalité de [NOM] ?

Comorienne : Inscrive 00 dans les cases.
 Étrangère : _____
 (Indiquez le nom du pays)

P08 – Quelle est la situation de résidence de [NOM] ?

1. Résident(e) présent(e) - RP
 2. Résident(e) absent(e) - RA

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S

P09 – [NOM] dort-il/elle régulièrement dans l'habitation principale ?

0. Habitation principale

P10 – Où [NOM] résidait-il/elle antérieurement ?

Ile : _____
 Région/Préf.: _____
 Canton :
 Village : _____
 Étranger (pays) : _____

P11 – Quelle est la durée de résidence de [NOM] dans le lieu actuel ?

(Inscrive 00 si c'est moins d'un an)
 (Inscrive l'âge si il/elle n'a jamais changé de résidence depuis sa naissance)

P12 – [NOM] est-il/elle handicapé (e) ?

1. Oui 2. Non → *Passez à P14*

P13 – Quelle est/sont le(s) handicap (s) de [NOM] et leur cause respective ?

Handicaps (H)		Causes (C)	
1. Aveugle	6. membres supér	1. Congénital	
2. Sourd (e)	7. membres infér.	2. Maladie	
3. Muet(te)	8. Autre	3. Blessure	
4. Elephantiasis		4. Autre	
5. Hydrocèle		Accident/Tr	

H	C	H	C	H	C	H	C	H	C	H	C
<input type="text"/>											

P14 – SURVIE DES PARENTS

La mère biologique de [NOM] est-elle en vie ? 1. Oui 2. Non

[NOM] est-il/elle l'aîné(e) biologique de sa mère ? 1. Oui 2. Non

Le père biologique de [NOM] est-il en vie ? 1. Oui 2. Non

[NOM] est-il/elle l'aîné(e) biologique de son père ? 1. Oui 2. Non

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 3 ANS OU PLUS

P15 – [NOM] parle-t-il /elle couramment les langues étrangères suivantes ?

Aucune	00	Inscrive la somme des codes encerclés <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Français	01	
Malgache	02	
Arabe	04	
Anglais	08	
Swahili	16	

P16 – [NOM] sait-il/elle lire, écrire et comprendre les langues suivantes ?

Aucune	00	Inscrive la somme des codes encerclés <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Comorien (lettres arabes)	01	
Comorien (lettres latines)	02	
Français	04	
Arabe	08	
Autre langue	16	

P17 – [NOM] fréquente-t-il/elle ou a-t-il/elle fréquenté un établissement scolaire ?

0. N'a jamais fréquenté → *Passez à P20*
 1. A fréquenté
 2. Fréquente actuellement

P18 – Quel est le niveau d'instruction le plus élevé que [NOM] a atteint au cours des études ?

1. Préscol. 4. CM 7. Supérieur
 2. CP 5. Sec. 1er Cycle 8. Prof Niv Sec.
 3. CE 6. Sec. 2ème Cycle 9. Prof Niv Sup.

P19 – Quel est le diplôme le plus élevé que [NOM] a obtenu ?

 (Inscrive 000, si aucun diplôme)

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 10 ANS OU PLUS

P20 – [NOM] a-t-il/elle exercé une activité au cours de la semaine du 9 au 15 Septembre 2003 ?

1. Oui → *Passez à P25*
 2. Non

P21 – Pourquoi [NOM] n'a-t-il/elle pas travaillé au cours de la semaine du 9 au 15 Sept. 2003 ?

0. Travail domestique
 1. En congé, mais a un emploi → *P25*
 2. Sans emploi
 3. Retraité(e) / Rentier (ère)
 4. Élève/Étudiant (e)
 5. Autre
 } *Passez à P23*

P22 – Qu'a fait [NOM] au cours de la semaine du 9 au 15 Septembre 2003 ?

1. Agriculture/Élevage d'animaux
 2. Production/Vente de produits
 3. Travail domestique chez autrui
 4. Travail domestique chez soi
 } *Passez à P25*

P23 – Est-il/elle disponible pour travailler ?

1. Oui 2. Non → *Passez à P28*

P24 – [NOM] était-il/elle à la recherche d'un emploi au cours de la semaine du 9 au 15 Sept. ?

0. Non
 1. Oui, 1^{er} emploi
 2. Oui, Nouvel emploi
 } *Passez à P28*

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S QUI TRAVAILLENT OU QUI ONT DÉJÀ TRAVAILLÉ

P25 – Quelle était la profession principale de [NOM] la semaine dernière ou la dernière fois qu'il/elle a travaillé ?

P26 – Quel est le statut de [NOM] dans l'activité exercée ?

1. Employeur 5. Travailleur à la tâche
 2. Indépendant 6. Apprenti non rémunéré
 3. Salarié public 7. Travailleur familial
 4. Salarié privé

P27 – Que fait l'entreprise ou l'établissement dans lequel [NOM] travaille/travaillait ?

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 12 ANS OU PLUS

P28 – Quel est l'état matrimonial de [NOM] ?

1. Célibataire 3. Divorcé(e)
 2. Marié(e) 4. Veuf/Veuve

Si célibataire et FEMME → *P32*

Si célibataire et HOMME → *Personne suivante*

P29 – Combien de mariage (s) [NOM] a-t-il/elle déjà contracté au total ?

Nombre de mariages contractés :
 Si homme, Nombre actuel d'épouses }
 Si femme, Rang actuel d'épouse

P30 – Combien de ces mariages ont-il été dissous, pour cause de décès ou de divorce ?

Par décès : Par divorce :

P31 – Quel âge avait [NOM] quand il/elle s'est marié(e) pour la première fois ?

Âge au premier mariage :

SEULEMENT POUR LES FEMMES RESIDENTES ÂGÉ (E) S DE 12 ANS OU +

P32 – Combien d'enfants nés vivants [NOM] a-t-elle eu au cours de sa vie ?

Si aucun enfant, marquez 00 pour chaque sexe et passez à la personne suivante

Masculin Féminin

P33 – Parmi ces enfants combien sont vivants ?

Masculin Féminin

P34 – Combien d'enfants nés vivants [NOM] a-t-elle eu au cours des 12 derniers mois (du 15 Septembre 2002 au 15 Septembre 2003)

Masculin Féminin

P35 – Parmi ces enfants combien sont vivants ?

Masculin Féminin

NOTE POUR L'AGENT RECENSEUR :
 Passez à la page suivante et continuez avec la personne suivante. Si cette personne est la dernière du ménage, passez à la section H.

